

## Verbandschuh Multivario Bandage Shoe Multivario

ofa bamberg

**Ofa Bamberg GmbH**  
Laubanger 20  
D-96052 Bamberg  
Tel. +49 951 6047-0  
Fax +49 951 6047-185  
info@ofa.de  
www.ofa.de

ofa austria

**Ofa Austria**  
Wasserfeldstr. 15  
A-5020 Salzburg  
Tel. +43 662 848707  
Fax +43 662 849514  
info@ofaaustria.at  
www.ofaaustria.at



ofa bamberg

dynamics®

**Die vielseitige  
orthopädische Versorgung**  
Versatile orthopaedic care



**Anziehenleitung in Bildern**  
Bitte hier aufklappen  
**Fitting instructions  
in pictures**  
Please fold open here



### Anziehanleitung in Bildern

Fitting instructions  
in pictures

1



2



3



### Größentabelle

Size table

**Größen**  
Sizes

S

M

L

XL

**Schuhgröße (Deutschland)**  
Shoe size (Germany)

37 – 39

40 – 42

43 – 45

46 – 48



---

**Inhalt**  
Contents

---

		Anpassung durch Fachpersonal	6
		Wichtige Hinweise	8
DE deutsch	<b>Verbandschuh Multivario</b>	Gewährleistung	12
		Adjustment by experts	6
		Important notes	10
EN english	<b>Bandage shoe Multivario</b>	Warranty	12

---

---

## Wir haben viel zu bieten

We have a great deal to offer

### **Ofa Bamberg. Mehr als 85 Jahre Erfahrung für Ihre Gesundheit.**

Ofa Bamberg ist einer der führenden Hersteller medizinischer Hilfsmittel in Deutschland. Seit der Firmengründung im Jahr 1928 stellen wir höchste Ansprüche an unsere Produkte: maximaler Komfort bei optimaler Wirksamkeit. Neben Bandagen und Orthesen bietet Ofa Bamberg ein umfangreiches Sortiment medizinischer Kompressionsstrümpfe sowie vorbeugender Vital- und Reisesrümpfe an.



**Orthopädie**  
Orthopaedics

the medical  
compression  
specialist  
since  
1928  
made  
in Germany

**Ofa Bamberg.**  
**More than 85 years' experience**  
**for your health.**

Ofa Bamberg is one of the leading manufacturers of medical supplies in Germany. Since the company was established in 1928 we have been placing extremely high demands on our products: maximum comfort and optimum efficacy. As well as medical supports and orthoses, Ofa Bamberg offers a comprehensive range of medical compression stockings and preventive support and travel stockings.



**Phlebologie**  
Phlebology



**Prophylaxe**  
Prophylaxis

---

## Anpassung durch Fachpersonal

Adjustment by experts

A



---

**Anpassung der Multivario Einlegesohle**

(nur durch Fachpersonal)

---

Die Multivario Einlegesohle wird durch geschultes Fachpersonal individuell für Sie angepasst. Zur gezielten Druckentlastungen, z. B. im Bereich einer Wunde, lassen sich einzelne Waben aus der Sohle herausnehmen. Bei Bedarf kann die mittels Klett befestigte Einlegesohle auch komplett entfernt und durch eine Maßeinlage ersetzt werden.

→ siehe Abbildung A, Seite 6

---

**Adjusting the Multivario insole**

(by experts only)

---

The Multivario insole is adjusted individually for you by trained experts. For targeted pressure relief (e. g. in the vicinity of a wound), individual honeycombs can be removed from the sole. If necessary the entire sole can be removed (attached using Velcro) and replaced with a customised insole.

→ see figure A, page 6

---

**Liebe Anwenderin, lieber Anwender,** wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt von Ofa Bamberg entschieden haben, und danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen. Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit und lesen Sie diese Produktinformationen sorgfältig durch. Für eine optimale Wirksamkeit Ihres Dynamics Produktes.

**Ofa Bamberg wünscht Ihnen gute Besserung!**



### Anziehenanleitung

---

**Bilder zur Anziehenanleitung finden Sie in der Umschlagseite am Anfang der Broschüre.**

1

---

Zum Anziehen des Schuhs öffnen Sie alle Klettverschlüsse. Falls gewünscht, können Sie die Zehenkappe entfernen, indem Sie die Einlegesohle im vorderen Bereich des Schuhs anheben und die Zehenkappe lösen.

2

---

Steigen Sie in den Schuh und verschließen Sie den Klettverschluss über dem Spann. Danach schließen Sie das Klettband am Knöchel, indem Sie es durch die vorgesehene Öse ziehen und festkletten. Bitte achten Sie darauf, dass das Produkt fest, aber nicht zu eng anliegt, um Abschnürungen zu vermeiden.

---

### Der Dynamics Verbandschuh

**Multivario** sorgt für eine gezielte Entlastung Ihres Fußes im Bereich von Wunden oder bei Druckschmerzen. Dazu dient seine spezielle Einlegesohle, aus der sich einzelne Wabenelemente herausnehmen lassen. Der besonders leichte Schuh kann sowohl mit offener als auch mit geschlossener Spitze getragen werden.

---

### Bitte beachten Sie

- Das erstmalige Anpassen und Anlegen des Produktes muss durch geschultes Fachpersonal erfolgen. Dabei ist gegebenenfalls auf einen Beinlängenausgleich zu achten.  
→ siehe Seite 6
- Tragen Sie das Produkt nicht direkt auf verletzter Haut. Bei Patienten mit einer Polyneuropathie (Nervenerkrankung) in den Füßen ist eine tägliche Verbandskontrolle zu empfehlen.
- Fahren Sie mit angelegtem Schuh nicht selbst Auto oder ein anderes Fahrzeug.
- Sollten während des Tragens ein unangenehmes Gefühl, stärkere Schmerzen oder andere Beschwerden auftreten, kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Arzt oder Fachhändler.
- Wir prüfen unsere Produkte im Rahmen einer umfassenden Qualitätssicherung. Sollten Sie dennoch Beanstandungen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.



## Pflegehinweise

- Waschen Sie das Produkt bei maximal 30° C von Hand. Verwenden Sie dazu Feinwaschmittel ohne Weichmacher (z. B. Ofa Clean Spezialwaschmittel) und spülen Sie das Produkt gut aus. Drücken Sie das Wasser vorsichtig aus, ohne das Produkt zu wringen.
- Bringen Sie das Produkt in Form und lassen Sie es an der Luft trocknen. Trocknen Sie das

Produkt nicht im Trockner, auf der Heizung oder in direktem Sonnenlicht und bügeln Sie es niemals.

- Um die Qualität Ihres Produktes zu erhalten, verwenden Sie bitte keine chemischen Reinigungsmittel, Bleichmittel, Benzin oder Weichspüler. Diese Substanzen können das Material angreifen.

## Anwendungsbereiche

- Diabetikerversorgung bei starken Durchblutungsstörungen und Geschwürbildung (Ulzeration)
- nach Fußoperationen zur frühzeitigen Mobilisierung
- Schutz und Entlastung bei Druckschmerzen z. B. durch Schleimbeutelentzündung (Bursitis), Schiefzehe (Hallux Valgus), Hammerzehen

## Nebenwirkungen

Bei sachgemäßer Anwendung sind bisher keine Nebenwirkungen auf den gesamten Körper bekannt. Liegt das Produkt jedoch zu fest an, kann es örtliche Druckerscheinungen verursachen oder Blutgefäße und Nerven einengen.

## Gegenanzeigen

Bei folgenden Fällen sollten Sie vor Anwendung des Produktes Ihren Arzt konsultieren:

- Hauterkrankungen oder -verletzungen im Anwendungsbereich, insbesondere bei Entzündungszeichen wie Rötung, Erwärmung oder Schwellung
- Empfindungs- und Durchblutungsstörungen im Anwendungsbereich
- Lymphabflussstörungen sowie nicht eindeutige Schwellungen

## Pflege

- ☑ Handwäsche
  - ☒ Nicht bleichen
  - ☒ Nicht im Trockner trocknen
  - ☒ Nicht bügeln
  - ☒ Nicht chemisch reinigen
- Kein Weichspüler!

## Materialzusammensetzung

### Schuhschaft:

Polyester

PU-Schaum

Klett und Flausch – Polyamid

### Einlegesohle:

Polyurethan

Klett – Polyamid

### Laufsohle:

EVA

**Dear user,**

We are pleased that you have chosen a product from Ofa Bamberg and would like to thank you for putting your trust in us. Please take a moment to read through this product information carefully to ensure optimum effectiveness of your Dynamics product.

**Ofa Bamberg wishes you a speedy recovery!**



**Fitting instructions**

---

**The fitting instructions in pictures can be found on the fold-over page at the beginning of the brochure.**

**1**

To put on the shoe, open all Velcro fasteners. The toe cap can be removed if necessary by lifting the insole at the front of the shoe and releasing the toe cap.

**2**

Put your foot in the shoe and close the Velcro fastener over the instep. Then close the Velcro fastener at the ankle by pulling it through the provided eyelet and then fastening it. Please ensure that the product is secure but not too tight in order to prevent pinching.

**The Dynamics bandage shoe**

**Multivario** provides targeted relief of the foot in the vicinity of wounds or in the event of pressure pain. This is done using a special insole with removable honeycomb elements. This extremely light shoe can be worn with the toe open or closed.

**Please note**

---

- The initial adjustment and strapping on of the product must be carried out by trained experts. It might be necessary to make adjustments for uneven leg lengths.  
→ see page 6
- Do not wear the products directly on injured skin. Daily bandage checking is recommended for patients with polyneuropathy (nerve disease) in the feet.
- Do not drive a car or any other vehicle whilst wearing the shoe.
- If you experience an unpleasant sensation, intense pain or any other problem when wearing the product, contact your doctor or specialist supplier immediately.
- We use a comprehensive quality management system to check our products. However, should there still be reason for complaint, please contact your specialist supplier.

## Care instructions

- Wash the product by hand at a maximum temperature of 30° C. Use a mild detergent without softener (e. g. Ofa Clean special detergent) and rinse the product out well. Carefully squeeze the water out without wringing out the product.
- Mould the product into the right shape and air-dry it. Do not dry the product in the dryer, on a radiator or in direct sunlight and do not iron.

## Indications

- for diabetics with severe circulation problems and ulcer formation (ulceration)
- for rapid mobilisation after foot operations
- for protection and relief in the event of pressure pain, e. g. caused by bursa inflammation (Bursitis) and hammer toe (Hallux Valgus)

## Side effects

There are currently no known side effects for any part of the body if this product is used correctly. However, if the product is too tight, this can cause local pressure points or constrict blood vessels and nerves.

- In order to maintain the quality of your product please do not use any chemical cleaning products, bleaches, petrol or fabric softener. These substances can affect the material of the product.

## Contraindications

- In the following cases you should consult your doctor before using this product:
- skin conditions or injuries in the area of application, particularly where signs of inflammation are present, such as redness, temperature increase or swelling
  - feeling of numbness and circulatory problems in the area of application
  - problems with lymphatic drainage as well as unexplained swelling

## Care

- 👑 Hand wash
  - ⊗ Do not bleach
  - ⊗ Do not put into a dryer
  - ⊗ Do not iron
  - ⊗ Do not dry clean
- Do not use softener!

## Material composition

- Upper:**  
polyester  
PU foam  
Velcro and fleece – polyamide
- Insole:**  
polyurethane  
Velcro – polyamide
- Outsole:**  
EVA

#### **Gewährleistung**

---

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch und ordnungsgemäßer Pflege beträgt die Nutzungsdauer des Produktes sechs Monate. Das Produkt ist sorgfältig gemäß dieser Gebrauchsanweisung zu behandeln. Ein unsachgemäßer Gebrauch oder unsachgemäße Veränderungen am Produkt können die Leistung, die Sicherheit und die Funktionstauglichkeit des Produktes beeinträchtigen und führen zum Ausschluss von Ansprüchen. Das Produkt ist so konzipiert, dass es der Versorgung eines einzigen Patienten dient. Für einen wiederholten Einsatz bei einem zweiten oder weiteren Patienten ist es nicht konzipiert.

#### **Warranty**

---

If used as intended and maintained properly then the product will have a useful lifetime of six months. The product is to be handled carefully in accordance with these instructions for use. Inappropriate use or inappropriate changes to the product can limit the performance, safety and proper functioning of the product and shall lead to an exclusion of claims. The product has been designed for the treatment of one individual patient. It is not designed for usage by a second patient or further patients.

**Damit Sie bald wieder große Sprünge machen können**  
So that you can soon again make big jumps



ofa bamberg

dynamics®

**Wir bringen Sie schnell  
wieder in Bewegung.**

dynamics®

**We'll get you moving  
in no time.**